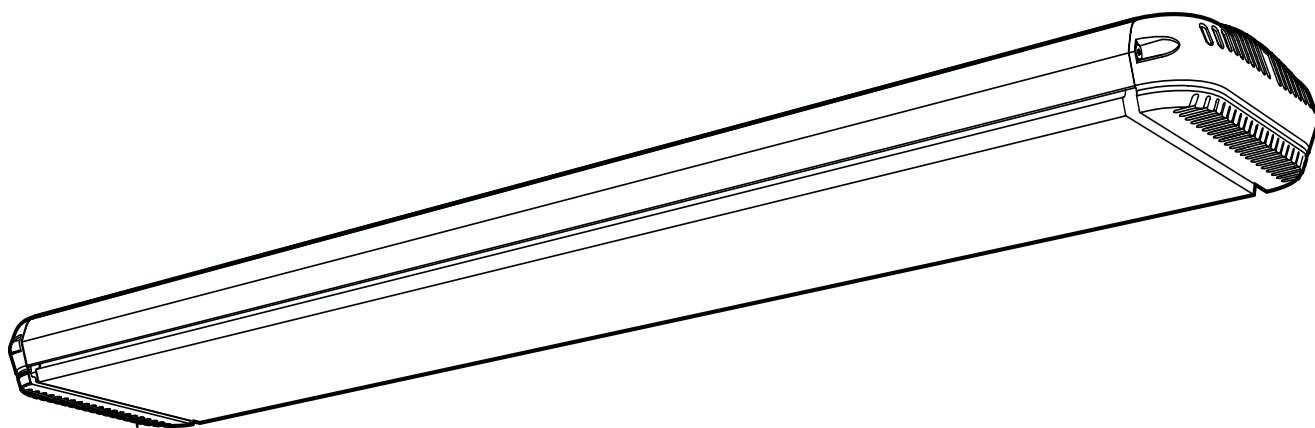


Original instructions

Darkztrip

EN ... 15

FR ... 18

DE ... 21

SE ... 25

NO ... 28

DK ... 31

FI ... 34

ES ... 37

NL ... 40

IT ... 44

PL 47

RU 50

Darkstrip

EN Ecodesign Regulation (EU) 2015/1188 concerning local space heaters does not apply to all application areas. The Regulation applies when an installation is intended to provide thermal comfort for people in the premises. The Regulation does not apply to heating installations of a more technical nature e.g. in engineering/utility rooms, in production processes, frost protection, etc. The Regulation also does not apply to installations in vehicles, offshore or outdoors.

Many of Frico's products can be used as both local space heaters (as defined in (EU) 2015/1188) and for technical heating purposes. **It is up to the installer responsible for the installation to assess whether the Ecodesign Regulation is applicable or not.** Control solutions for installations not covered by the Ecodesign Regulation are listed in a separate table.

FR La réglementation relative à l'écoconception (UE) 2015/1188 concernant les dispositifs de chauffage décentralisés ne s'applique pas à tous les cas. Elle s'applique lorsqu'une installation est destinée à assurer un confort thermique à des personnes dans les locaux. Elle ne s'applique pas au chauffage d'installations d'une nature plus technique (salles des machines/de service, processus de production, protection contre le gel, etc.). Elle ne s'applique pas non plus aux installations qui se trouvent à bord de véhicules, offshore ou en extérieur.

De nombreux produits Frico peuvent être utilisés comme des dispositifs de chauffage décentralisés (tel que défini dans la réglementation (UE) 2015/1188) et à des fins de chauffage technique. **Il appartient à l'installateur de déterminer si la réglementation relative à l'écoconception s'applique ou non.** Les solutions de contrôle pour les installations qui ne sont pas couvertes par la réglementation relative à l'écoconception sont présentées dans un tableau distinct.

DE Die Ökodesign-Verordnung (EU) 2015/1188 über Einzelraumheizgeräte trifft nicht auf alle Anwendungsgebiete zu. Die Verordnung findet Anwendung, wenn eine Installation dazu bestimmt ist, innerhalb eines Raumes ein für den Menschen angenehmes Temperaturniveau zu erreichen. Die Verordnung findet keine Anwendung auf Heizungsinstallationen technischer Natur, z. B. in Technik-/Wirtschaftsräumen, bei Produktionsprozessen, für Frostschutz usw. Die Verordnung findet ebenfalls keine Anwendung bei Installationen in Fahrzeugen, Offshoreanlagen und Außenbereichen.

Viele Frico-Produkte können sowohl als Einzelraumheizgerät (gemäß Definition nach (EU) 2015/1188) als auch für technische Heizprozesse eingesetzt werden. **Der Monteur, der für die Installation verantwortlich ist, muss beurteilen, ob die Ökodesign-Verordnung anwendbar ist oder nicht.** Steuerungslösungen für Installationen, die nicht unter die Ökodesign-Verordnung fallen, sind in einer separaten Tabelle aufgelistet.

SE EU-kommissionens Ecodesignförfordning (EU) 2015/1188 för rumsvärmare skiljer på användningsområden för olika installationer. Förfordningen gäller då installationen är avsedd att skapa värmekomfort för människor som vistas i lokalen. Förfordningen gäller inte för installationer som är avsedda för värmebehov av mer teknisk art såsom grundvärme i maskinrum, värmebehov i produktionsprocesser, frostskydd, etc. Förfordningen gäller heller inte installationer i fordon, offshore eller utomhus.

Många av Fricos produkter kan användas både som rumsvärmare (definierade enligt (EU) 2015/1188) och som värmare för tekniska behov. **Vid installationstillfället är det upp till ansvarig installatör att bedöma om Ecodesignförfordningen är applicerbar eller inte.** Regleringslösningar för installationer som inte omfattas av Ecodesignförfordningen redovisas i separat tabell.

NO Økodesigndirektivet (EU) 2015/1188 som gjelder varmeovner, gjelder ikke alle bruksområder. Direktivet gjelder når en installasjon har som formål å skape en komfortabel temperatur for personene på stedet. Direktivet gjelder ikke til oppvarmingsinstallasjoner av det mer tekniske slaget, som i produktutviklingsrom, bruksområder, i produksjonsprosesser, frostbeskyttelse etc. Direktivet gjelder heller ikke installasjoner som befinner seg i kjøretøy, offshore eller utendørs.

Mange av Fricos produkter kan brukes både som varmeovner (som definert i 2015/1188) og til formål innen teknisk oppvarming. **Det er opp til installatøren som er ansvarlig for installasjonen å vurdere hvorvidt Økodesigndirektivet er gjeldende eller ikke.** Regulerings-løsninger for installasjoner som ikke dekkes av Økodesigndirektivet står oppført i en separat tabell.

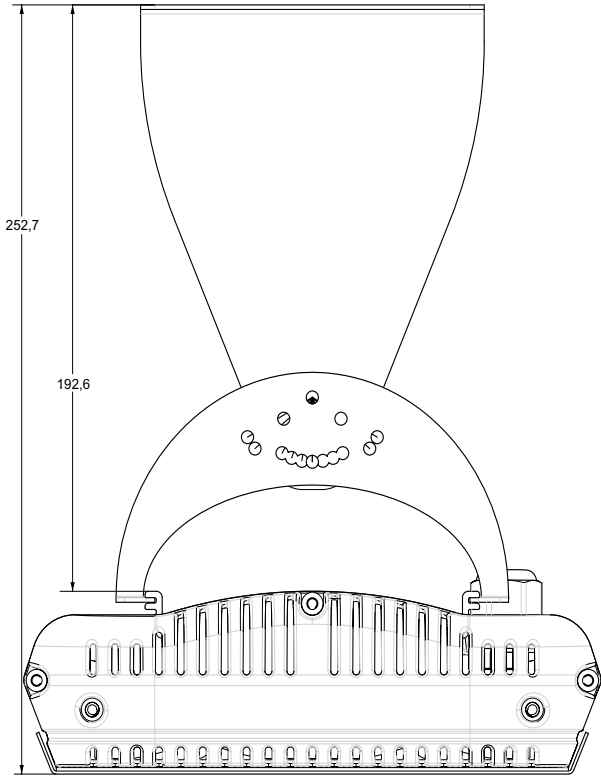
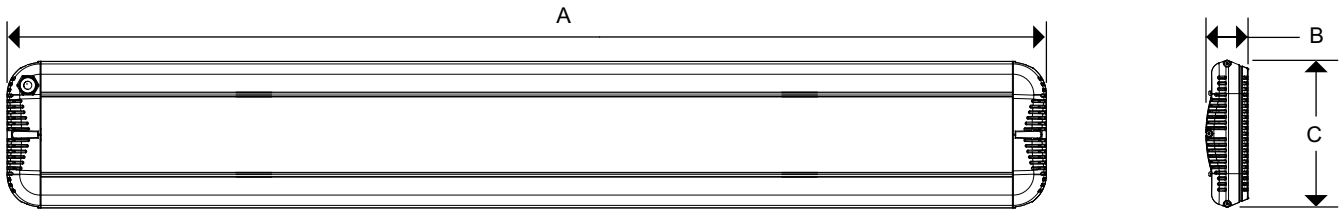
DK Ecodesign-regulativet (EU) 2015/1188 vedrørende produkter til lokal rumopvarmning gælder ikke for alle anvendelsesområder. Regulativet gælder, når en installation har til hensigt at give varmekomfort for personer i lokalerne. Regulativet gælder ikke for varmeinstallationer af en mere teknisk egenskab, f.eks. i teknikrum eller lign., i produktionsprocesser, til frostsbeskyttelse etc. Regulativet gælder heller ikke for installation i køretøjer, offshore eller udendørs.

Mange af Fricos produkter kan benyttes både til lokal rumopvarmning (som defineret i (EU) 2015/1188) og til tekniske opvarmningsformål. **Det er op til den installatør, som er ansvarlig for installationen, at vurdere om Ecodesign-regulativet er gældende eller ej.** Styringsløsninger til installationer, der ikke er omfattet af Ecodesign-regulativet er anført i en separat tabel.

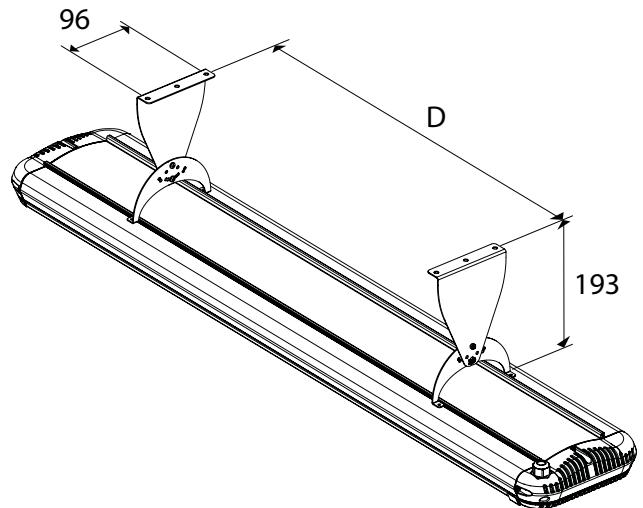
Darkstrip

- FI** Paikallisia tilalämmittimiä käsittelevä Ecodesign-asetus (EU) 2015/1188 ei kata kaikkia käyttökohteita. Asetus on voimassa ainoastaan silloin, kun lämmittimellä halutaan parantaa tiloissa olevien ihmisten lämpömukavuutta. Asetus ei koske teknisempiä lämmitysjärjestelmiä esim. konehuoneissa/ kodinhoitohuoneissa, tuotantoprosesseissa, pakkassuojausta, jne. Asetus ei myöskään koske ajoneuvoissa, laivoissa ja ulkona käytettäviä järjestelmiä.
- Useita Frico-tuotteita voidaan käyttää sekä paikallisina tilalämmittiminä (asetuksen (EU) 2015/1188 mukaan) että teknisempiin lämmitystarkoituksiin. **Asetajan on määritettävä sovelletaanko asennukseen Ecodesign-asetusta vai ei.** Ohjausratkaisut asennuksiin, joita Ecodesign-asetus ei käsittele, on lueteltu erillisessä taulukossa.
- ES** El Reglamento (UE) 2015/1188 sobre diseño ecológico en relación con los aparatos de calefacción local no se aplica a todas las áreas de aplicación. El Reglamento se aplica cuando una instalación sirve para proporcionar confort térmico a las personas que están en el interior. El Reglamento no se aplica a instalaciones de calefacción de naturaleza más técnica, por ejemplo en salas de ingeniería o cuartos de servicio, en procesos de producción, protección contra heladas, etc. El Reglamento no se aplica a instalaciones en vehículos, en alta mar o al aire libre.
- Muchos de los productos de Frico pueden utilizarse como aparatos de calefacción local (según se define en el Reglamento (UE) 2015/1188) y con fines de calefacción técnica. **Corresponde al instalador responsable de la instalación evaluar si se aplica el Reglamento sobre diseño ecológico o no.** Las soluciones de control para instalaciones no cubiertas por el Reglamento relativo a diseño ecológico se citan en otra tabla.
- NL** De ecodesignverordening (EU) 2015/1188 betreffende lokale ruimteverwarmers is niet van toepassing op alle toepassingsgebieden. De verordening is van toepassing in het geval een installatie bedoeld is om mensen in het pand te voorzien van verwarmingscomfort. De verordening is niet van toepassing op verwarmingsinstallaties van een meer technische aard, bijv. in machinekamers/bijkeukens, in productieprocessen, ten behoeve van vorstbeveiliging, enz. De verordening is ook niet van toepassing op installaties in voertuigen, offshore of buiten.
- Veel van de Frico-producten kunnen zowel gebruikt worden als lokale ruimteverwarmers (zoals gedefinieerd in (EU) 2015/1188) als ten behoeve van technische verwarmingsdoeleinden. **Het is de taak van de installateur die verantwoordelijk is voor de installatie om te bepalen of de ecodesignverordening wel of niet van toepassing is.** Regelsystemen voor installaties die niet vallen onder de ecodesignverordening worden vermeld in een aparte tabel.
- PL** Jeśli chodzi o miejscowe ogrzewacze pomieszczeń, Rozporządzenie (UE) 2015/1188 dotyczące ekoprojektu nie ma zastosowania do wszystkich obszarów zastosowa. Rozporządzenie to ma zastosowanie, kiedy zadaniem instalacji jest zapewnienie komfortu termicznego dla ludzi przebywających w budynkach.
- Rozporządzenie nie ma zastosowania do instalacji grzewczych mających charakter bardziej techniczny, np. w pomieszczeniach przemysłowych/gospodarczych, w procesach wytwórczych, jako ochrona przed zamarzaniem itp. Rozporządzenie nie ma również zastosowania do instalacji w pojazdach, morskich lub na zewnątrz.
- Wiele produktów firmy Frico może być używanych zarówno jako miejscowe ogrzewacze pomieszczeń (zgodnie z definicją w Rozporządzeniu (UE) 2015/1188), jak i w technicznych instalacjach grzewczych. **Do instalatora odpowiedzialnego za instalację należy ocena, czy Rozporządzenie dotyczące ekoprojektu ma zastosowanie czy nie.** Systemy sterowania dla instalacji nie objętych Rozporządzeniem dotyczącym ekoprojektu zostały podane w oddzielnej tabeli.
- RU** Положения требований Экодизайн (EU) 2015/1188 по приборам локального обогрева не охватывают все возможные области их применения. Требования Экодизайн применяются, когда установка предназначена для обеспечения теплового комфорта людей в помещениях. Эти Требования не распространяются на установки и системы обогрева более сложного технического характера, например, при обогреве технических, служебных и производственных помещений, при организации защиты от замерзания и т. д. Также требования Экодизайн не применяются в случае установки оборудования в транспортных средствах, сооружениях на море и на открытых площадках. Многие виды оборудования Frico могут применяться как в качестве приборов локального обогрева (как определено нормативами (EU) 2015/1188) так и в качестве составных частей обогревательных систем общественных и производственных зданий. Ответственность за определение необходимости применения или не применения требований Экодизайн несет организация, осуществляющая монтаж данного оборудования. Приборы управления для установок оборудования, не подпадающих под положения требований Экодизайн, перечислены в отдельной таблице.

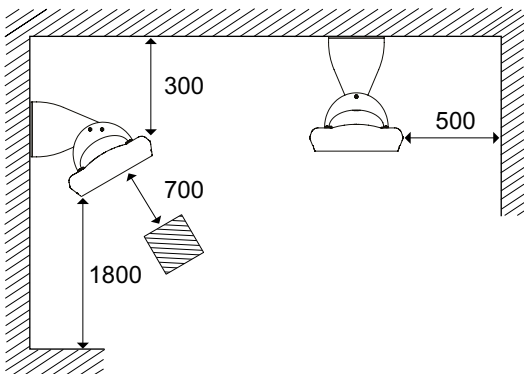
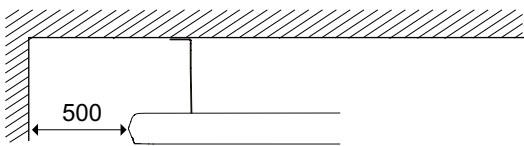
Darktrip



	A [mm]	B [mm]	C [mm]	D [mm]
DKZ15	1150	70	205	800
DKZ18	1290	70	205	950
DKZ24	1580	70	205	1250
DKZ303	1560	70	250	1000
DKZ32	1965	70	205	1800
DKZ453	2150	70	250	1500
DKZD15	1290	70	205	800
DKZD18	1440	70	205	950
DKZD24	1730	70	205	1250
DKZD32	2110	70	205	1800



Minimum distances



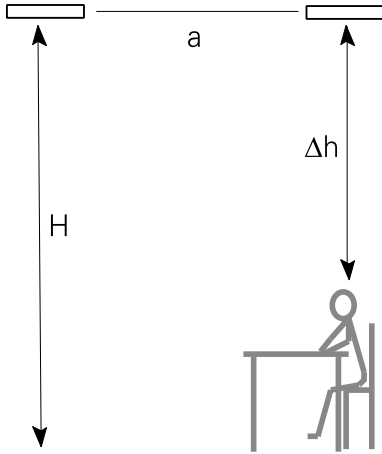
Flammable material

FR: Distances minimales, Matériau inflammable
 DE: Mindestabstand, Entflammbares Material
 SE: Minimiavstånd, Brännbart material
 NO: Minsteavstand, Brennbart materiale
 DK: Minimumsafstande, Brændbart materiale
 FI: Minimietäisyydet, Tulenarka materiaali
 ES: Distancias mínimas, Material inflamable
 NL: Minimale afstand, Brandbaar materiaal
 IT: Distanze minime, Materiali infiammabili
 PL: Minimalne odległości, Materiał łatwopalny
 RU: Минимальные расстояния при установке, Легковоспламеняемые материалы

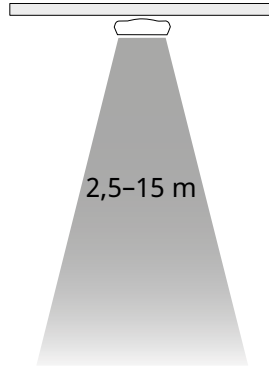
Darkstrip

Positioning

Indoors



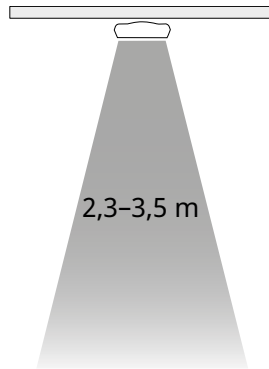
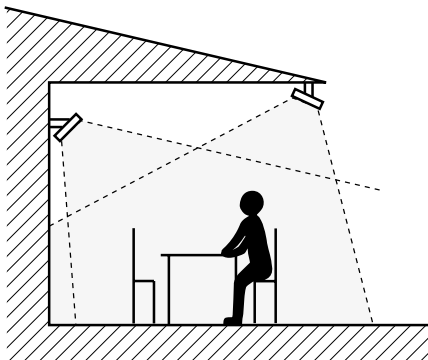
$a < H$
 $\Delta h = 1,5 - 2 \text{ m}$



- SE: Placering
- NO: Plassering
- DE: Aufstellung
- RU: Расположение
- FR: Positionnement
- ES: Ubicación
- NL: Plaatsing
- PL: Lokalizacja
- IT: Posizionamento
- FI: Sijoitus
- DK: Placering

- SE: Inomhus
- NO: Innendørs
- DE: Innenbereich
- RU: В помещении
- FR: A l'intérieur
- ES: En interiores
- NL: Binnen
- PL: Wewnątrz
- IT: All'interno
- FI: Sisätiloissa
- DK: Indendørs

Outdoors



- SE: Utomhus
- NO: Utendørs
- DE: Im Freien
- RU: на открытом воздухе
- FR: À l'extérieur
- ES: Exteriores
- NL: Buiten
- PL: Na zewnątrz
- IT: All'aperto
- FI: Ulkona
- DK: Udendørs

Fig.1: The heaters should heat from at least two directions for even heating

FR: Pour un chauffage uniforme, les émetteurs doivent chauffer dans au moins deux directions.

DE: Für eine gleichmäßige Wärmeleistung sollten die Strahler aus mindestens zwei Richtungen heizen.

SE: För jämn uppvärmning bör infrorna värma från minst två håll.

NO: For jevn oppvarming bør infraene varme fra minst to sider.

DK: Terrassevarmere bør varme fra mindst to retninger for at give jævn varme.

FI: Tasaisen lämmityksen varmistamiseksi lämmittimien tulisi lämmittää vähintään kahdesta suunnasta.

ES: Para garantizar una calefacción uniforme, deben colocarse de modo que el calor llegue desde al menos dos direcciones.

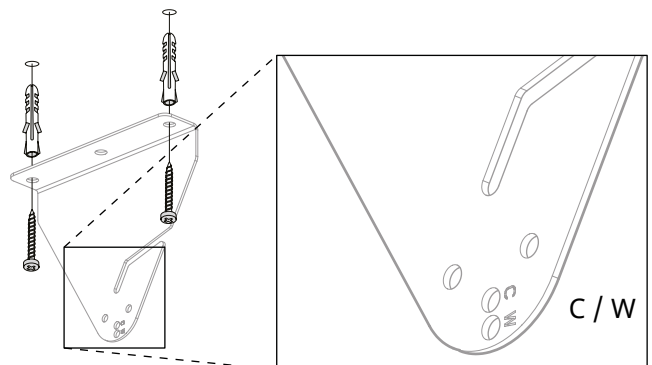
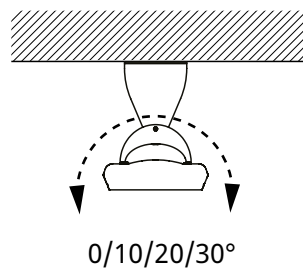
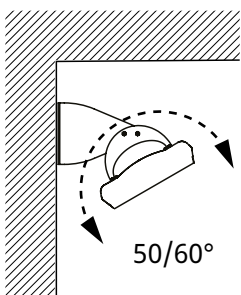
NL: De stralers moeten voor een gelijkmatige verwarming vanuit minimaal twee richtingen werken.

IT: Per avere un riscaldamento uniforme, il calore deve provenire da almeno due direzioni.

PL: Aby zapewnić równomierne ogrzewanie, ciepło powinno pochodzić co najmniej z dwóch kierunków.

RU: Приборы должны располагаться по крайней мере с двух сторон от человека.

Wall/ceiling installation



Darkztrip

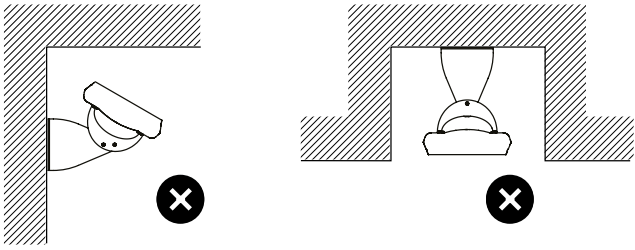


Fig.2

Darkztrip DKZ303/453

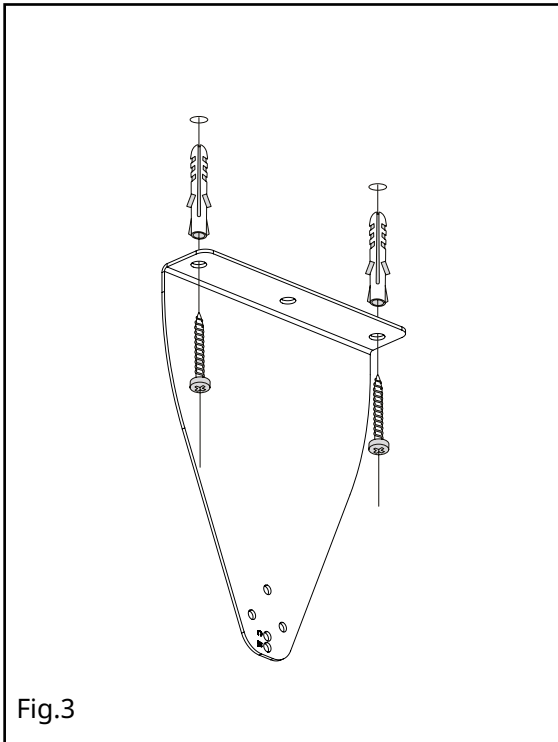


Fig.3

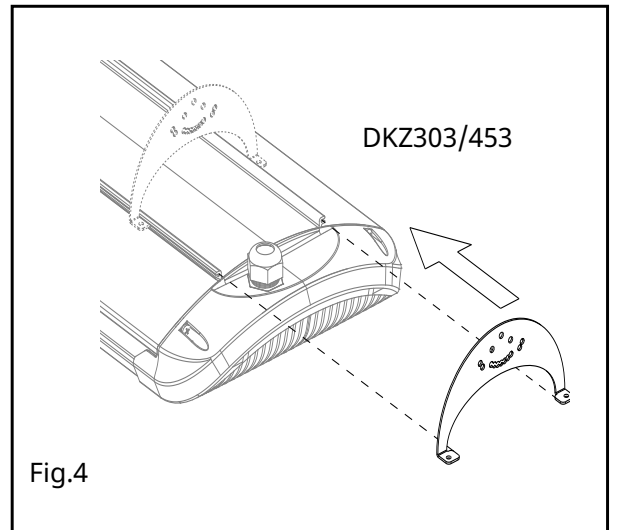


Fig.4

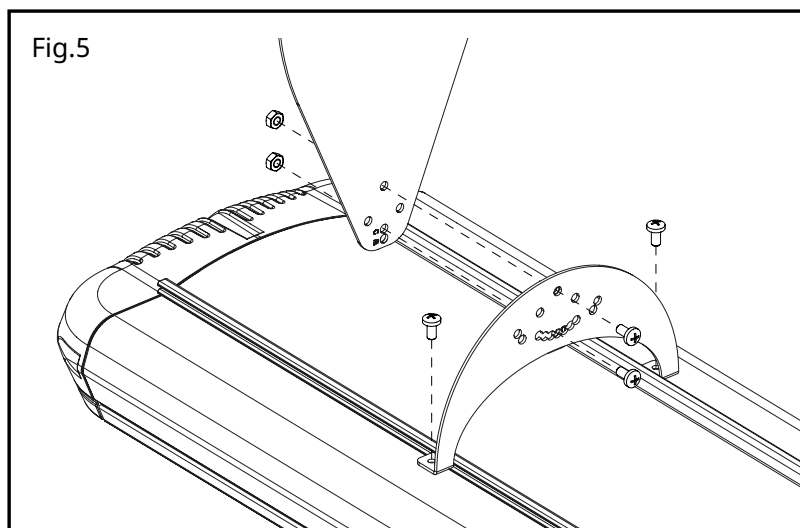
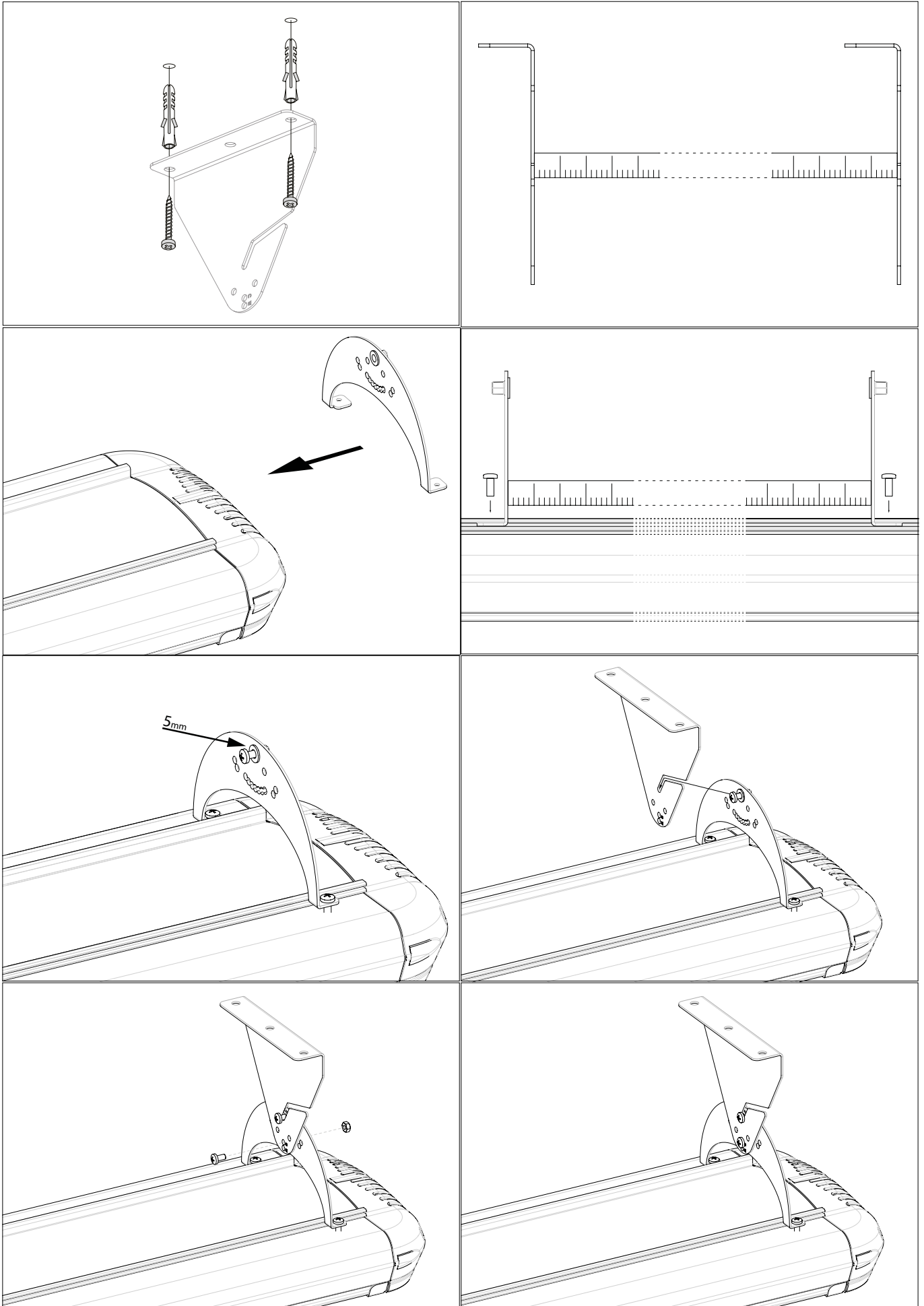


Fig.5

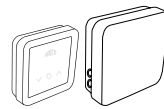
Darkztrip

Darkztrip DKZ(D)15/18/24/32



Controls Darktrip

Item number	Type	HxBxD [mm]
74680	FC111	89x89x26 (FCCH)
74681	FC113	89x89x26
74692	FCPOBH	105x105x38
74693	FCPOB3H	149x149x43
74696	FCBB	89x89x43
74694	FCRTX	39x39x23
74695	FCOTX	39x39x23
74718	FCBC05	
74719	FCBC10	
74720	FCBC25	
74721	FCSC10	
74722	FCSC25	



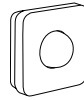
FC111/113



FCPOBH



FCPOB3H



FCBB



FCRTX



FCOTX

Item number	Type	HxBxD [mm]
398190	TPT16	87x87x39
398191	TPT16WF	87x87x39
205550	SKG30	85x115x40
93044	RTX54	82x88x25
93012	RB3	155x87x43
205688	RB123	155x87x43
10250	RTS01	



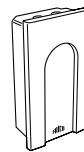
TPT16/WF



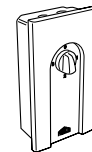
SKG30



RTX54



RB3



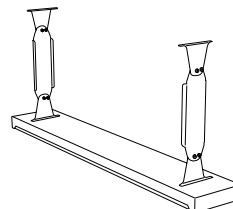
RB123



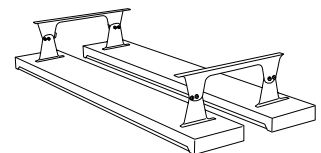
RTS01

Accessories

Item number	Type	HxWxD [mm]
477352	DKZEB	263x75x15
477705	DKZTB	400x80x30



DKZEB



DKZTB

Darkztrip

Darkztrip (IP55)

Item number	Type	Output [W]	Voltage [V]	Amperage [A]	Max. surface temperature [°C]	Weight [kg]
477702	DKZ15	1500	220-240V~	6,5	340	6,1
477703	DKZ18	1800	220-240V~	7,8	340	6,7
476797	DKZ24	2400	220-240V~	10,5	340	8,1
477704	DKZ32	3200	220-240V~	14	340	10,1

Darkztrip 400V~ (IP55)

Item number	Type	Output steps [W]	Voltage [V]	Amperage [A]	Max. surface temperature [°C]	Weight [kg]
477839	DKZ303	3000	380-415V3N~	3×4,3	340	10,6
476798	DKZ453	4500	380-415V3N~	3×6,5	340	14,3

Darkztrip Dimmer with remote control, for outdoors (IP55)

Item number	Type	Output steps [W]	Voltage [V]	Amperage [A]	Max. surface temperature [°C]	Weight [kg]
476799	DKZD15	1500	220-240V~	6,5	340	6,7
476800	DKZD18	1800	220-240V~	7,8	340	7,3
476801	DKZD24	2400	220-240V~	10,5	340	8,9
476802	DKZD32	3200	220-240V~	14	340	10,6



EN: Output steps

FR: Etages de puissance
 DE: Leistungsstufen
 SE: Effektsteg
 NO: Effektrinn
 DK: Effektrin
 FI: Tehoportaat
 ES: Niveles de potencia
 NL: Capaciteitsstappen
 IT: Stadi potenza
 PL: Stopnie mocy
 RU: Ступени мощности

EN: Voltage

FR: Tension
 DE: Spannung
 SE: Spänning
 NO: Spenning
 DK: Spænding
 FI: Jännite
 ES: Tensión
 NL: Voltage
 IT: Tensione
 PL: Napięcie
 RU: Напряжение

EN: Amperage

FR: Intensité
 DE: Stromstärke
 SE: Ström
 NO: Strøm
 DK: Strømstyrke
 FI: Virta
 ES: Intensidad
 NL: Stroomsterkte
 IT: Corrente
 PL: Natężenie
 RU: Ток

EN: Max. surface temperature

FR: Température max. de surface
 DE: Max. Oberflächentemperatur
 SE: Maximal yttemperatur
 NO: Maksimal overflatetemp
 DK: Maksimal overfladetemperatur
 FI: Suurin pintalämpötila
 ES: Temperatura superficial máxima
 NL: Max. oppervlaktetemperatuur
 IT: Temperatura max. superficiale
 PL: Maksymalna temp. elementu grzejnego
 RU: Max. температура поверхности

EN: Weight

FR: Poids
 DE: Gewicht
 SE: Vikt
 NO: Vekt
 DK: Vægt
 FI: Paino
 ES: Peso
 NL: Gewicht
 IT: Peso
 PL: Masa
 RU: Bec

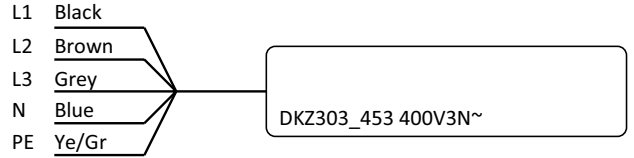
Wiring diagrams

Internal wiring diagram

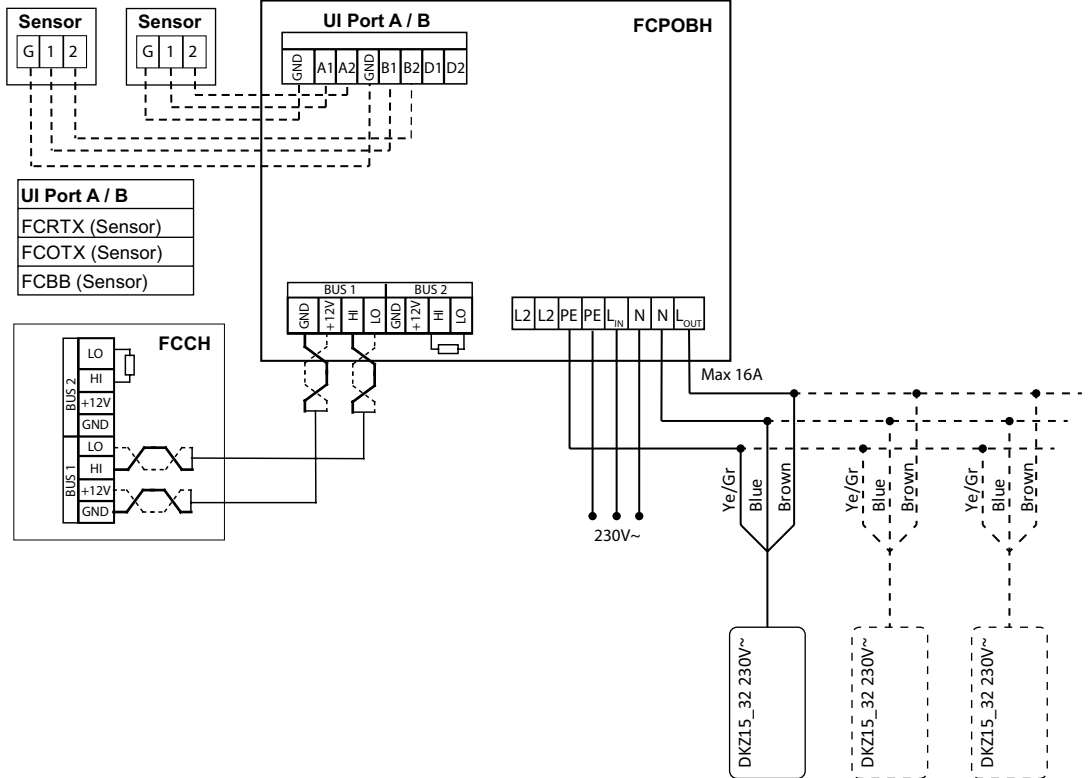
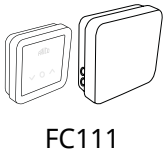
DKZ15-32
230V~



DKZ303-453
400V3N~

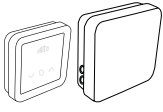


DKZ15-32

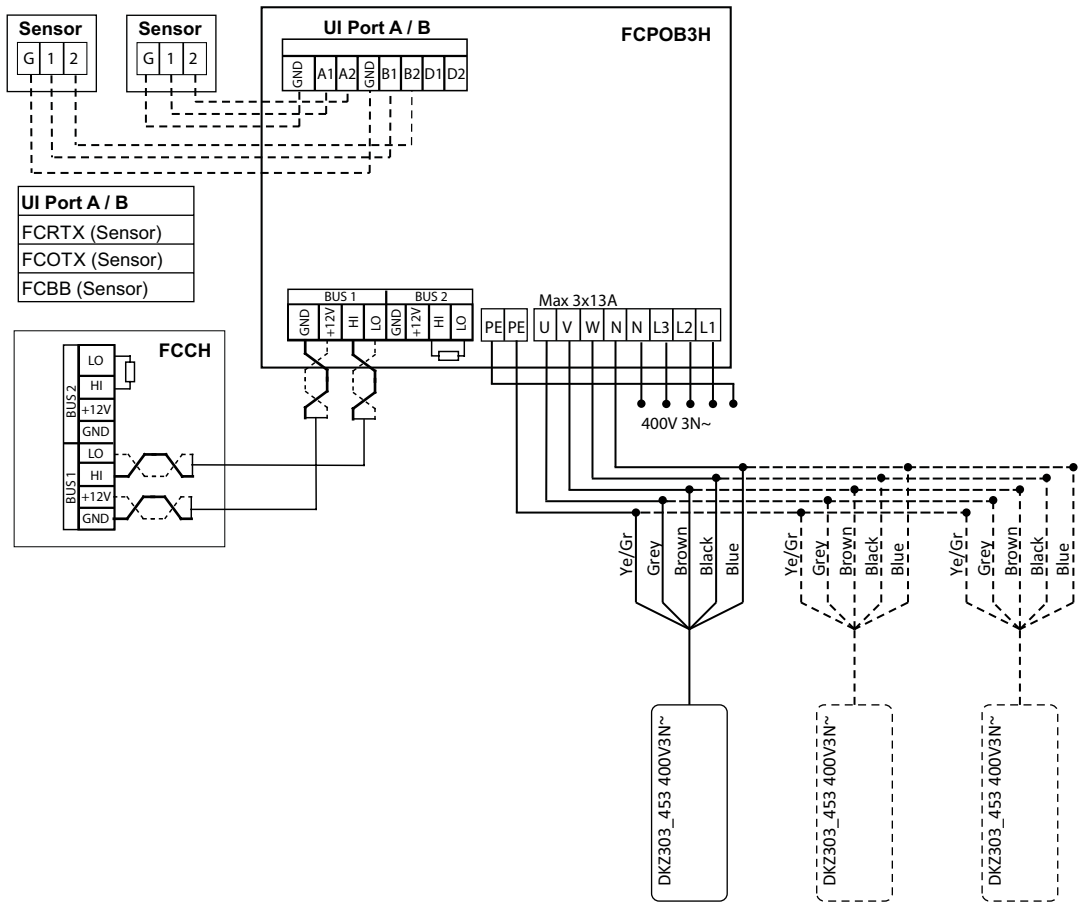


Darktrip

DKZ303-453



FC113



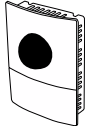
Darktrip

DKZ15-32

230V~ TPT16(WF) / SKG30



TPT16/WF



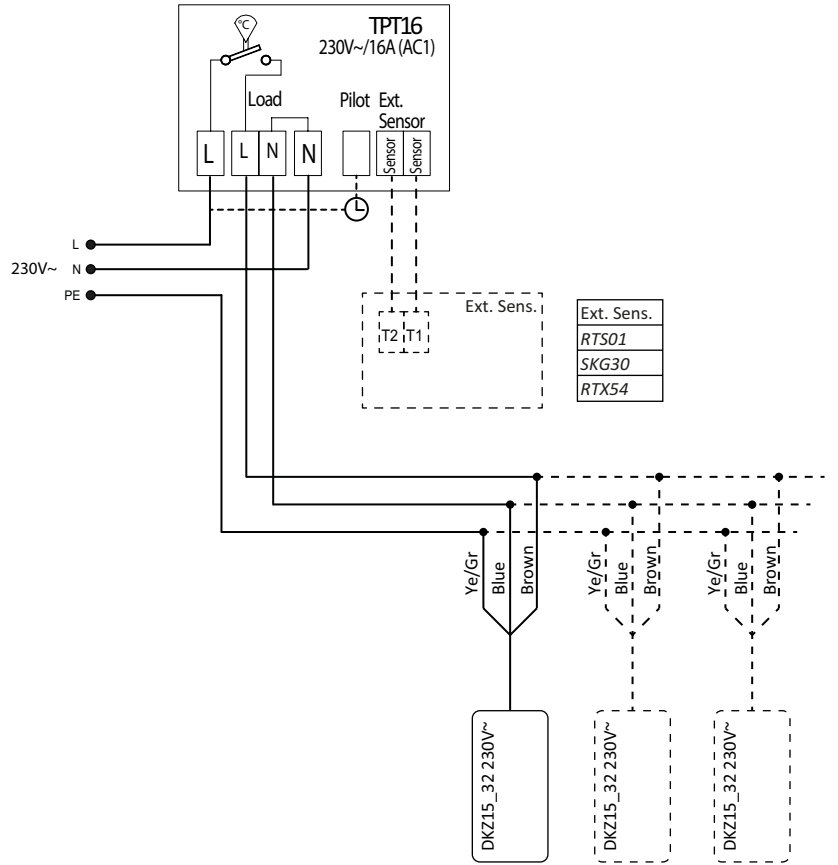
SKG30



RTX54



RTS01



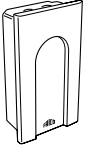
Darktrip

DKZ303-453

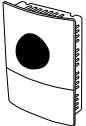
400V3N~ TPT16(WF) / SKG30 / RB3



TPT16/WF



RB3



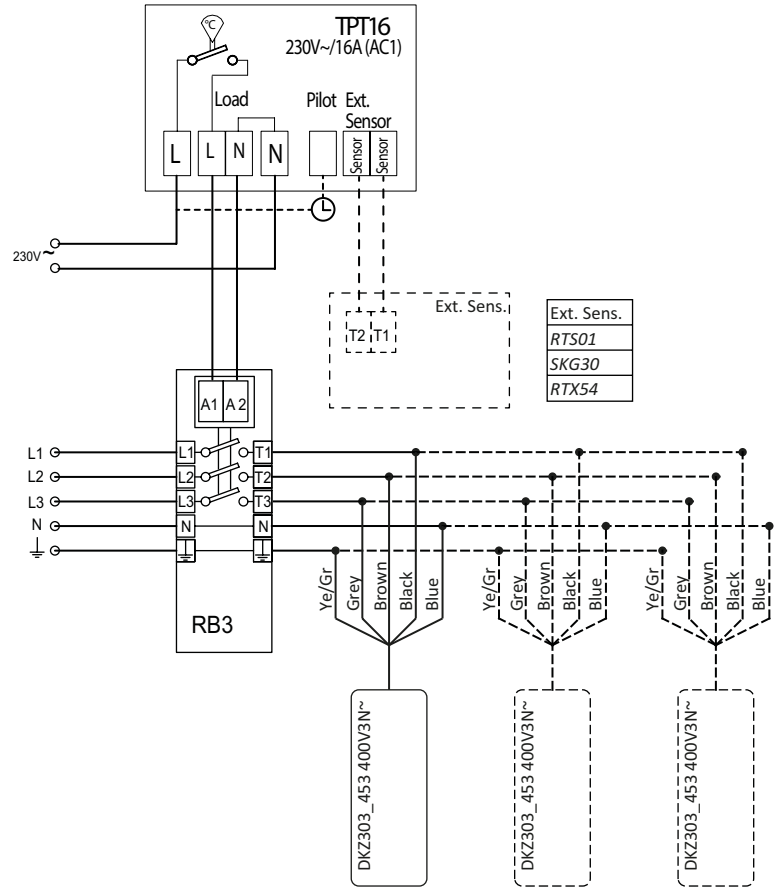
SKG30



RTX54



RTS01

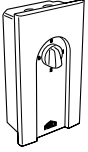


Darktrip

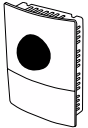
DKZ303-453 400V3N~ TPT16(WF) / SKG30 / RB123



TPT16/WF



RB123



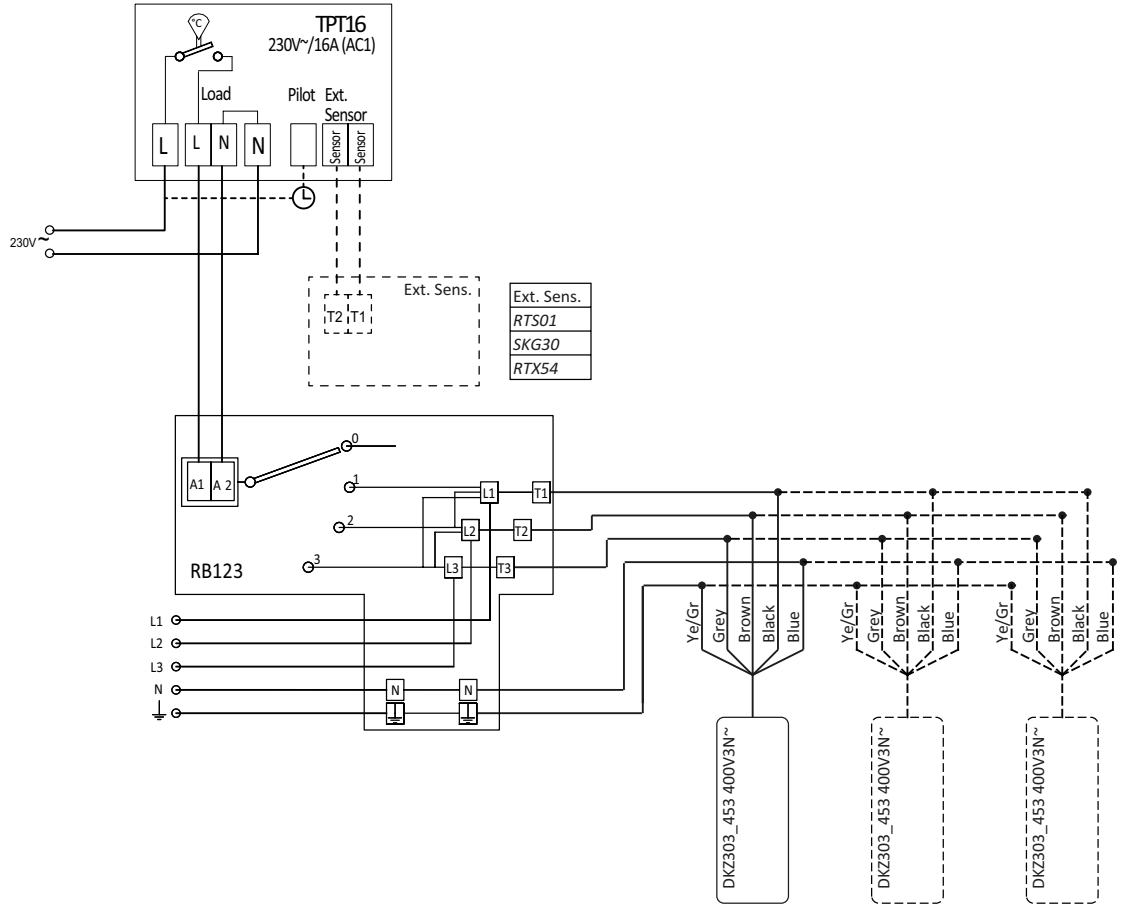
SKG30



RTX54



RTS01



Consignes de montage et mode d'emploi

Généralités

Lisez attentivement les présentes consignes avant d'installer et d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Le produit doit être utilisé uniquement en conformité avec les consignes de montage et le mode d'emploi. La garantie n'est valable que si l'utilisation du produit est conforme aux indications et consignes.

Application

Darkztrip est une cassette rayonnante puissante conçue pour le chauffage global et d'appoint et pour les terrasses. Elle est disponible en plusieurs versions avec et sans variateur, le tout dans un style élégant en aluminium anodisé noir. Les modèles avec variateur sont parfaits pour une utilisation en extérieur à l'abri du vent. Ils peuvent être utilisés à différentes puissances : 1/3, 2/3 ou pleine puissance.

Indice de protection : IP55.

Positionnement

Les émetteurs infrarouge doivent être installés autour de la zone à chauffer.

À l'intérieur

La distance entre les panneaux ne doit pas dépasser la hauteur entre le panneau et le sol, c'est-à-dire que la distance (a) doit être inférieure à la hauteur H (voir l'illustration de la page d'introduction).

À l'extérieur

Le confort est optimal lorsque la chaleur provient de deux directions. Fig.1. En règle générale, pour les émetteurs infrarouges équipés de tubes en métal, une puissance de 750-1 000 W/m² augmente la température ressentie d'environ 10 °C. Pour une zone fermée, la puissance requise doit être calculée. Les hauteurs d'installation recommandées pour l'émetteur sont indiquées dans les pages d'introduction.

Montage

Il est préférable d'installer Darkztrip au plafond à l'aide des consoles fournies ou d'accessoires disponibles en option. La cassette rayonnante peut également être fixée au mur dans différentes positions. Selon l'angle d'installation par rapport au mur, une partie du rayonnement est ensuite convertie en convection. L'émetteur

peut être installé à différents degrés fixes d'inclinaison.

L'émetteur ne doit pas être dirigé vers le plafond ou vers des matériaux inflammables, et ne doit pas être encastré dans le plafond. Fig.2. Pour connaître les distances minimales à respecter, consultez les schémas présentés dans les pages d'introduction.

Montage DKZ303/453

1. Percez quatre trous dans le mur/plafond.
2. Montez les deux consoles. Fig.3.
3. Insérez les consoles en forme d'arc dans le rail spécial situé sur la partie supérieure de l'émetteur. Fig.4.
4. Alignez les trous des consoles et assemblez les consoles à l'aide des boulons fournis, en réglant l'inclinaison souhaitée. Fig.5.
5. Serrez fermement les vis lorsque vous avez terminé.

Montage DKZ(D)15/18/24/32

1. Percez quatre trous dans le mur/plafond. Voir la fig. A et le tableau page 4.
2. Fixez les consoles à l'aide de vis et de chevilles de taille adaptée.
3. Mesurez la distance entre les deux consoles.
4. Insérez les étriers dans les rails prévus à cet effet sur le dessus de l'appareil.
5. Fixez les étriers à la même distance que les consoles murales/plafond.
6. Insérez une vis dans l'étrier en laissant les filetages visibles sur 5 mm.
7. Faites glisser la vis dans la rainure de la console murale/plafond.
8. Insérez la vis de façon à régler l'angle souhaité.
9. Serrez les quatre vis.

Installation électrique

Darkztrip est prévue pour une installation permanente. L'installation, qui doit être précédée d'un interrupteur omnipolaire avec une séparation de contact de 3 mm au moins, doit être réalisée par un installateur qualifié, conformément à la réglementation IEE sur les branchements électriques en vigueur dans son édition la plus récente.

Raccordement

Les modèles DKZ15, DKZ18 et DKZ24 sont dotés d'un cordon de 1,9 mètre avec une fiche pour le raccordement à une prise reliée à la terre. Les autres modèles sont dotés d'un cordon de 3 mètres sans fiche.

Le cordon de raccordement ne doit pas être posé sur l'appareil car sa surface peut chauffer ou être soumise à des radiations thermiques. Contacter un électricien si le cordon doit être remplacé. En raison de la température élevée à l'intérieur de l'émetteur, utilisez un cordon de type suivant ou similaire :

- DKZ(D)15, DKZ(D)18: H05SS-F 3 x 1 mm²
- DKZ(D)24, DKZ(D)32: H05SS-F 3 x 1,5 mm²
- DKZD303, DKZ453 : H05SS-F 5 x 1,5 mm²

En cas de doute, contacter un électricien.

Régulation

Modèles sans variateur

Si un modèle sans variateur est utilisé comme dispositif de chauffage décentralisé conformément à la réglementation relative à l'écoconception (UE) 2015/1188, il doit être accompagné de l'un des dispositifs de contrôle agréés suivants. Notez que les produits 400V~ nécessitent une boîte de relais RB quand un thermostat TPT16(WF) est utilisé.

- FC, système de régulation incluant :
 - Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire
 - Contrôle de la température de la pièce avec détecteur de fenêtre ouverte
 - Contrôle adaptatif de l'activation
 - Limitation de la durée d'activation
- FC et FCBB sonde à boule noire incluant :
 - Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire
 - Contrôle de la température de la pièce avec détecteur de fenêtre ouverte
 - Contrôle adaptatif de l'activation
 - Limitation de la durée d'activation
 - Sonde à boule noire
- TPT16, thermostat électronique incluant :
 - Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire
 - Contrôle de la température de la pièce avec détecteur de fenêtre ouverte
- TPT16 et SKG30, sonde à boule noire incluant :
 - Contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire
 - Contrôle de la température de la pièce avec détecteur de fenêtre ouverte

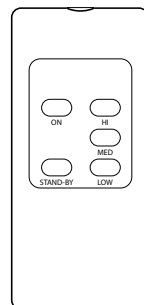
- Sonde à boule noire

Le produit peut être contrôlé d'une autre manière, par exemple, au moyen d'un système de contrôle global (BMS), auquel cas il incombe à l'installateur de veiller à ce que ce système soit programmé de manière à garantir la conformité de l'installation avec les exigences de la réglementation relative à l'écoconception (UE) 2015/1188.

Modèles avec variateur

L'émetteur est équipé d'un variateur permettant de choisir entre trois étages de puissance à l'aide de la télécommande fournie. La télécommande peut activer plusieurs émetteurs. Le réglage défini avant la mise hors tension sera conservé au redémarrage de l'appareil.

- Utilisez la pile 12 V A23 incluse pour la télécommande. Retirez les piles lorsque la télécommande n'est pas utilisée pendant une période prolongée pour prolonger leur durée de vie.
- Remplacez toujours les piles par des piles de même type.
- La télécommande risque de ne pas fonctionner en cas de perte de signal avec



	Puissance	Couleur (LED)
On		-
Stand-by	0	-
High	1	Rouge
Med	2/3	
Low	1/3	Violet
		Bleu

Démarrage

Lorsque l'unité sert pour la première fois, ou suite à une longue période d'inactivité, de la fumée ou une odeur résultant de la poussière ou saleté éventuellement accumulée à l'intérieur de l'appareil peut se dégager. Ce phénomène est tout à fait normal et disparaît rapidement.

L'appareil atteindra la température maximale 15 à 20 minutes après la mise sous tension.

Entretien

L'alimentation de l'appareil doit être déconnectée durant tous les travaux d'entretien, de réparation et de maintenance. Attendre que l'appareil ait totalement refroidi. L'appareil ne présente aucune pièce mobile, par conséquent seul un entretien minimum est

requis afin de nettoyer l'appareil des poussières et saletés. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et sec. Si le boîtier est très sale, utilisez un chiffon légèrement humide et, si nécessaire, un détergent doux. Essuyez ensuite le boîtier à l'aide d'un chiffon sec pour retirer toute trace d'humidité.

- Un cliquetis dû à la stabilisation du revêtement de surface peut se produire lors de la première utilisation.
- Tous les appareils de chauffage électrique émettent de petits claquements dûs à la dilatation du matériau qui se contracte ensuite avec les variations de température.
- Utilisez toujours des gants propres lorsque vous manipulez le produit. Assurez-vous que le produit est propre avant de le démarrer.
- La présence d'aérosols, de laques, de solvants, de poussière et d'autres substances similaires peut former un dépôt sur le produit et le décolorer.
- Le léger changement de couleur du produit avec le temps est tout à fait normal. Une installation inappropriée ou une température ambiante anormalement élevée peuvent entraîner une décoloration accrue, qui n'affecte pas la puissance de l'appareil.

Disjoncteur à courant résiduel

Si l'installation est protégée par un disjoncteur à courant résiduel, et que ce dernier se déclenche à la mise sous tension de l'appareil, le problème peut être lié à la présence d'humidité dans l'élément de chauffe. En cas de stockage prolongé dans un lieu humide, l'élément de chauffe de l'appareil peut avoir pris l'humidité.

Ce n'est pas une panne et il est facile d'y remédier en branchant provisoirement l'appareil sur le secteur via une prise sans disjoncteur différentiel, de sorte à sécher l'élément de chauffe. Le séchage peut prendre de quelques heures à quelques jours. À titre préventif, il est conseillé de faire fonctionner l'appareil pour une courte durée, de temps à autre, lorsqu'il n'est pas en service pendant une période prolongée.

Emballage

Les matériaux d'emballage sélectionnés sont recyclables, dans un souci de respect de l'environnement.

Gestion du produit en fin de vie

Ce produit peut contenir des substances

qui sont nécessaires à son fonctionnement, mais peuvent constituer un danger pour l'environnement. Il ne doit donc pas être jeté avec les déchets ménagers, mais déposé dans un point de collecte agréé en vue d'être recyclé. Veuillez contacter les autorités locales pour en savoir plus sur le point de collecte agréé le plus proche de chez vous.

Sécurité

- *Un disjoncteur à courant résiduel de 300 mA doit être utilisé contre les risques d'incendie dans les installations de produits avec chauffage électrique.*
- *L'appareil ne doit en aucun cas être couvert : toute surchauffe est susceptible de provoquer un incendie.*
- *Ne pas placer l'appareil directement au-dessous d'une prise murale fixe !*
- *Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé ou si le cordon est endommagé. Risque de blessure !*
- *Le câble et la fiche ne doivent pas être situés dans la zone de rayonnement.*
- *Les enfants de plus de 8 ans peuvent utiliser cet appareil, tout comme les personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, si une personne les a conseillés ou formés à son utilisation et aux dangers possibles. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être confiés aux enfants sans surveillance.*
- *Tenez les enfants âgés de moins de 3 ans éloignés de l'appareil, à moins qu'ils ne soient constamment surveillés.*
- *Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à allumer et éteindre l'appareil, à condition qu'il soit placé et installé dans sa position de service habituelle et que les enfants soient rigoureusement surveillés et formés sur la façon d'utiliser l'appareil de façon sûre et sur les dangers que cela implique.*
- *Les enfants âgés entre 3 et 8 ans ne sont pas autorisés à introduire la fiche, à régler et nettoyer l'appareil ou à effectuer la maintenance.*

ATTENTION: Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il est nécessaire de prêter particulièrement attention en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.



Main office

Frico AB
Industrivägen 41
SE-433 61 Sävedalen
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00
mailbox@frico.se
www.frico.net

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.net**